

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 60 (1998)
Heft: 3

Rubrik: ASETA ; Nouvelles des sections

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



SVLT
ASETA

Schweizerischer Verband für Landtechnik

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture

6E



Cotisation 1998



GE, FR, TI, VD



Si vous êtes membres de ces sections, vous venez de recevoir un courrier de l'ASETA et de ses sections vous demandant de bien vouloir vous acquitter de votre cotisation annuelle.



Le montant de votre cotisation comprend:

- **les Fr. 27.– versés au siège central**
- **Technique Agricole inclus**

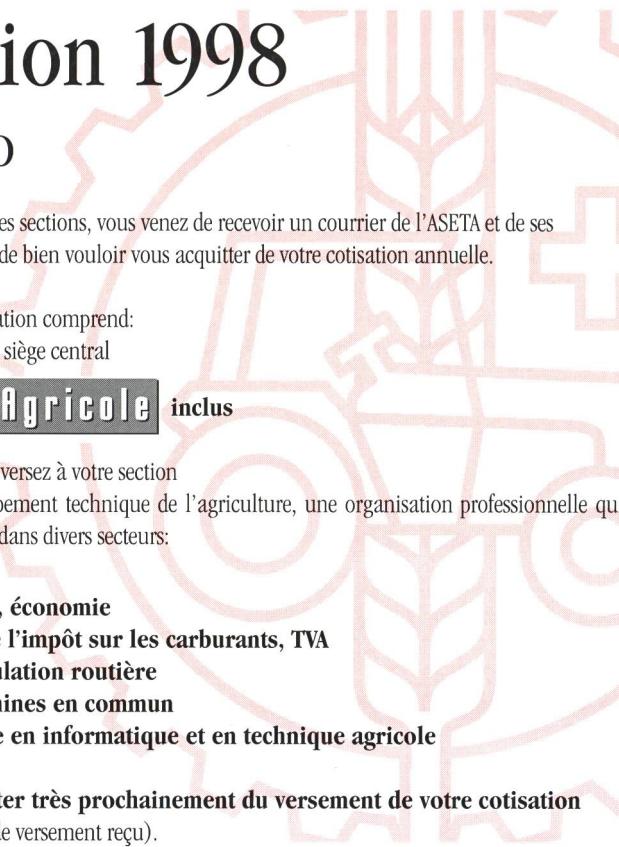


- **le montant** que vous versez à votre section

L'Association pour l'équipement technique de l'agriculture, une organisation professionnelle qui prend à cœur vos intérêts dans divers secteurs:

- **technique agricole, économie**
- **remboursement de l'impôt sur les carburants, TVA**
- **agriculture et circulation routière**
- **utilisation de machines en commun**
- **formation continue en informatique et en technique agricole**

Merci de vous acquitter très prochainement du versement de votre cotisation
(utilisez s.v.p. le bulletin de versement reçu).



LES OUTILS DE LA PERFORMANCE

Conscient de l'importance d'une autochargeuse dans une exploitation, mon choix s'est porté sur une MENGELE ! Avec elle, le ménagement du fourrage et le ramassage absolument propre, sont une réalité quotidienne. Mon ensileuse ? C'est également une MENGELE, parce qu'il n'en existe pas de meilleure pour ensiler l'herbe, la pulpe, ou propulser le silage de maïs. Le test FAT confirme ses performances.

Chez ROBERT FAVRE, j'ai été bien conseillé.

ENSILEUSE ET
AUTOCHARGEUSE MENGELE
distribués par

ROBERT FAVRE
Tél. 026 660 14 94
1530 PAYERNE

260F

Assemblée annuelle des genevois à Russin

L'AGETA se porte bien

Bonne participation, excellent repas servi par les «dames paysannes» de Russin, l'assemblée de la Section Genève s'est déroulée dans la convivialité, présidée par Emile Battiaz et honorée par la présence de N. Ankars de la Chambre genevoise d'agriculture.

Par quelques mots sur la vigne et le vin du lieu, le président Battiaz relève l'excellente récolte, malgré le retard de la floraison et les fortes précipitations de juin/juillet. Les rayons d'août et de septembre ont heureusement eu raison des difficultés printanières. Depuis quelques années, ajoute le président, le revenu paysan s'est profondément modifié. «Ce n'est plus avec la vente de nos produits que nous pourrons faire vivre nos exploitations, mais par le soutien des paiements directs. Vu la situation des finances de l'Etat, on peut se demander jusqu'où nos conseillers fédéraux et nationaux vont pouvoir accorder ces versements.»

Soulevant la question des giratoires et de leur exiguité, E. Battiaz fait part à l'assemblée – avec maints détails – des contacts positifs qu'il a eus avec les autorités cantonales qui n'hésitent pas à consulter l'AGETA en cas d'incertitudes sur la construction des îlots. Si quelques problèmes se présentent encore dans certaines communes, les discussions sont sur la bonne voie. Le président relate quelques échos de l'Assemblée des délégués ASETA à Berne dont l'excellente présentation des diverses régions bernoises. Il remercie l'Association pour ses efforts dans la sauvegarde du remboursement partiel des taxes sur le carburant et adresse ses félicitations

à U. Zweifel, rédacteur de Schweizer Landtechnik / Technique Agricole pour le contenu du journal et sa maquette.

Vie de la section

Michel Riedlinger aborde ensuite les finances de la section: comptes et budget révèlent une situation saine. F. Christin et E. Perret sont confirmés au comité tandis que J. Meyer fait part de sa démission. Il continue à soutenir la section et l'ASETA en faisant déjà partie de la Commission sectorielle 6 qui s'occupe de la rédaction des journaux de l'Association. Le président le remercie pour tous les services rendus à la section; c'est Bertrand Favre qui reprend son siège.

Voix extérieures

U. Zweifel présente les deux nouveaux cours de conduite «L'as du volant» et le «Tracteur pratique» qu'il illustre par quelques diapositives. N. Ankers, directeur de la Chambre genevoise d'agriculture est aussi satisfait de la bonne collaboration qui règne entre son organisme et la section. L'Assemblée s'achève par une conférence-débat, menée par M. Daniel Freymond de la Suisse Grêle.



Bestellung / Carte de commande

FAX: 056 441 67 31

Senden Sie mir gegen Rechnung folgende Artikel:
Veuillez m'envoyer avec facture, les articles désignés ci-après:

Kinder-Kombi, rot Combinaison enfants, rouge		Grösse Taille	2 92	3 98	4 104	6 116	8 128	10 140	12 152	14 164	
		Fr.	38.–			43.–			48.–		
	100 % Baumwolle 100 % Coton	Anzahl Quantité									

Kombi, rot Combinaison, rouge		Grösse Taille	44	46	48	50	52	54	56	58	
Fr. 78.–	75% Baumw./Coton 25% Polyester	Anzahl Quantité									

Latzhose, rot Salopettes, rouge		Grösse Taille	44	46	48	50	52	54	56	58	
Fr. 58.–	75% Baumw./Coton 25% Polyester	Anzahl Quantité									

T-Shirt gris chiné		Grösse Taille	S	M	L	XL
Fr. 18.–	100 % Baumwolle 100 % Coton	Anzahl Quantité				

Mützen, rot Casquette, rouge		Anzahl Quantité	à Fr. 4.–	mit Gummizug avec élastique

Unsere Preis verstehen sich ohne Versandkosten. Zahlung 30 Tagen netto.
Les frais d'envoi sont facturés en sus. Paiement à 30 jours, net.

Adresse	Datum / Unterschrift Date / Signature
	
	

